



Liste des oiseaux protégés au Canada en vertu de la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs

Liste alphabétique par nom scientifique

Nom scientifique	Famille	Nom français	Nom anglais
<i>Acanthis flammea</i>	Fringillidae	Sizerin flammé	Redpoll
<i>Actitis macularius</i>	Scolopacidae	Chevalier grivelé	Spotted Sandpiper
<i>Aechmophorus clarkii</i>	Podicipedidae	Grèbe à face blanche	Clark's Grebe
<i>Aechmophorus occidentalis</i>	Podicipedidae	Grèbe élégant	Western Grebe
<i>Aeronautes saxatalis</i>	Apodidae	Martinet à gorge blanche	White-throated Swift
<i>Aix sponsa</i>	Anatidae	Canard branchu	Wood Duck
<i>Alauda arvensis</i>	Alaudidae	Alouette des champs	Eurasian Skylark
<i>Alca torda</i>	Alcidae	Petit Pingouin	Razorbill
<i>Alle alle</i>	Alcidae	Mergule nain	Dovekie
<i>Ammodramus savannarum</i>	Passerellidae	Bruant sauterelle	Grasshopper Sparrow
<i>Ammospiza leconteii</i>	Passerellidae	Bruant de LeConte	LeConte's Sparrow
<i>Ammospiza nelsoni</i>	Passerellidae	Bruant de Nelson	Nelson's Sparrow
<i>Anarhynchus montanus</i>	Charadriidae	Pluvier montagnard	Mountain Plover
<i>Anarhynchus nivosus</i>	Charadriidae	Pluvier neigeux	Snowy Plover
<i>Anas acuta</i>	Anatidae	Canard pilet	Northern Pintail
<i>Anas crecca</i>	Anatidae	Sarcelle d'hiver	Green-winged Teal
<i>Anas platyrhynchos</i>	Anatidae	Canard colvert	Mallard
<i>Anas rubripes</i>	Anatidae	Canard noir	American Black Duck
<i>Anser albifrons</i>	Anatidae	Oie rieuse	Greater White-fronted Goose
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Anatidae	Oie à bec court	Pink-footed Goose
<i>Anser caerulescens</i>	Anatidae	Oie des neiges	Snow Goose
<i>Anser rossii</i>	Anatidae	Oie de Ross	Ross's Goose
<i>Anthus rubescens</i>	Motacillidae	Pipit d'Amérique	American Pipit
<i>Anthus spragueii</i>	Motacillidae	Pipit de Sprague	Sprague's Pipit
<i>Antigone canadensis</i>	Gruidae	Grue du Canada	Sandhill Crane

<i>Antrostomus carolinensis</i>	Caprimulgidae	Engoulevent de Caroline	Chuck-will's-widow
<i>Antrostomus vociferus</i>	Caprimulgidae	Engoulevent bois-pourri	Eastern Whip-poor-will
<i>Archilochus alexandri</i>	Trochilidae	Colibri à gorge noire	Black-chinned Hummingbird
<i>Archilochus colubris</i>	Trochilidae	Colibri à gorge rubis	Ruby-throated Hummingbird
<i>Ardea alba</i>	Ardeidae	Grande Aigrette	Great Egret
<i>Ardea herodias</i>	Ardeidae	Grand Héron	Great Blue Heron
<i>Ardea ibis</i>	Ardeidae	Héron garde-boeufs	Western Cattle-Egret
<i>Ardenna bulleri</i>	Procellariidae	Puffin de Buller	Buller's Shearwater
<i>Ardenna carneipes</i>	Procellariidae	Puffin à pieds pâles	Flesh-footed Shearwater
<i>Ardenna creatopus</i>	Procellariidae	Puffin à pieds roses	Pink-footed Shearwater
<i>Ardenna gravis</i>	Procellariidae	Puffin majeur	Great Shearwater
<i>Ardenna grisea</i>	Procellariidae	Puffin fuligineux	Sooty Shearwater
<i>Ardenna tenuirostris</i>	Procellariidae	Puffin à bec grêle	Short-tailed Shearwater
<i>Arenaria interpres</i>	Scolopacidae	Tournepierre à collier	Ruddy Turnstone
<i>Arenaria melanocephala</i>	Scolopacidae	Tournepierre noir	Black Turnstone
<i>Aythya affinis</i>	Anatidae	Petit Fuligule	Lesser Scaup
<i>Aythya americana</i>	Anatidae	Fuligule à tête rouge	Redhead
<i>Aythya collaris</i>	Anatidae	Fuligule à collier	Ring-necked Duck
<i>Aythya fuligula</i>	Anatidae	Fuligule morillon	Tufted Duck
<i>Aythya marila</i>	Anatidae	Fuligule milouinan	Greater Scaup
<i>Aythya valisineria</i>	Anatidae	Fuligule à dos blanc	Canvasback
<i>Baeolophus bicolor</i>	Paridae	Mésange bicolore	Tufted Titmouse
<i>Bartramia longicauda</i>	Scolopacidae	Maubèche des champs	Upland Sandpiper
<i>Bombycilla cedrorum</i>	Bombycillidae	Jaseur d'Amérique	Cedar Waxwing
<i>Bombycilla garrulus</i>	Bombycillidae	Jaseur boréal	Bohemian Waxwing
<i>Botaurus exilis</i>	Ardeidae	Petit Blongios	Least Bittern
<i>Botaurus lentiginosus</i>	Ardeidae	Butor d'Amérique	American Bittern
<i>Brachyramphus marmoratus</i>	Alcidae	Guillemot marbré	Marbled Murrelet
<i>Branta bernicla</i>	Anatidae	Bernache cravant	Brant
<i>Branta canadensis</i>	Anatidae	Bernache du Canada	Canada Goose
<i>Branta hutchinsii</i>	Anatidae	Bernache de Hutchins	Cackling Goose
<i>Branta leucopsis</i>	Anatidae	Bernache nonnette	Barnacle Goose
<i>Bucephala albeola</i>	Anatidae	Petit Garrot	Bufflehead
<i>Bucephala clangula</i>	Anatidae	Garrot à oeil d'or	Common Goldeneye
<i>Bucephala islandica</i>	Anatidae	Garrot d'Islande	Barrow's Goldeneye
<i>Butorides virescens</i>	Ardeidae	Héron vert	Green Heron
<i>Calamospiza melanocorys</i>	Passerellidae	Bruant noir et blanc	Lark Bunting
<i>Calcarius lapponicus</i>	Calcariidae	Plectrophane lapon	Lapland Longspur

Calcarius ornatus	Calcariidae	Plectrophane à ventre noir	Chestnut-collared Longspur
Calcarius pictus	Calcariidae	Plectrophane de Smith	Smith's Longspur
Calidris acuminata	Scolopacidae	Bécasseau à queue pointue	Sharp-tailed Sandpiper
Calidris alba	Scolopacidae	Bécasseau sanderling	Sanderling
Calidris alpina	Scolopacidae	Bécasseau variable	Dunlin
Calidris bairdii	Scolopacidae	Bécasseau de Baird	Baird's Sandpiper
Calidris canutus	Scolopacidae	Bécasseau maubèche	Red Knot
Calidris fuscicollis	Scolopacidae	Bécasseau à croupion blanc	White-rumped Sandpiper
Calidris himantopus	Scolopacidae	Bécasseau à échasses	Stilt Sandpiper
Calidris maritima	Scolopacidae	Bécasseau violet	Purple Sandpiper
Calidris mauri	Scolopacidae	Bécasseau d'Alaska	Western Sandpiper
Calidris melanotos	Scolopacidae	Bécasseau à poitrine cendrée	Pectoral Sandpiper
Calidris minutilla	Scolopacidae	Bécasseau minuscule	Least Sandpiper
Calidris ptilocnemis	Scolopacidae	Bécasseau des Aléoutiennes	Rock Sandpiper
Calidris pusilla	Scolopacidae	Bécasseau semipalmé	Semipalmated Sandpiper
Calidris subruficollis	Scolopacidae	Bécasseau roussâtre	Buff-breasted Sandpiper
Calidris virgata	Scolopacidae	Bécasseau du ressac	Surfbird
Calonectris borealis	Procellariidae	Puffin cendré	Cory's Shearwater
Calypte anna	Trochilidae	Colibri d'Anna	Anna's Hummingbird
Cardellina canadensis	Parulidae	Paruline du Canada	Canada Warbler
Cardellina pusilla	Parulidae	Paruline à calotte noire	Wilson's Warbler
Cardinalis cardinalis	Cardinalidae	Cardinal rouge	Northern Cardinal
Catharus bicknelli	Turdidae	Grive de Bicknell	Bicknell's Thrush
Catharus fuscescens	Turdidae	Grive fauve	Veery
Catharus guttatus	Turdidae	Grive solitaire	Hermit Thrush
Catharus minimus	Turdidae	Grive à joues grises	Gray-cheeked Thrush
Catharus ustulatus	Turdidae	Grive à dos olive	Swainson's Thrush
Catherpes mexicanus	Troglodytidae	Troglodyte des canyons	Canyon Wren
Centronyx bairdii	Passerellidae	Bruant de Baird	Baird's Sparrow
Centronyx henslowii	Passerellidae	Bruant de Henslow	Henslow's Sparrow
Cephus columba	Alcidae	Guillemot colombin	Pigeon Guillemot
Cephus grylle	Alcidae	Guillemot à miroir	Black Guillemot
Cerorhinca monocerata	Alcidae	Macareux rhinocéros	Rhinoceros Auklet
Certhia americana	Certhiidae	Grimpereau brun	Brown Creeper
Chaetura pelagica	Apodidae	Martinet ramoneur	Chimney Swift
Chaetura vauxi	Apodidae	Martinet de Vaux	Vaux's Swift
Charadrius hiaticula	Charadriidae	Pluvier grand-gravelot	Common Ringed Plover

Charadrius melodus	Charadriidae	Pluvier siffleur	Piping Plover
Charadrius semipalmatus	Charadriidae	Pluvier semipalmé	Semipalmated Plover
Charadrius vociferus	Charadriidae	Pluvier kildir	Killdeer
Chlidonias niger	Laridae	Guifette noire	Black Tern
Chondestes grammacus	Passerellidae	Bruant à joues marron	Lark Sparrow
Chordeiles minor	Caprimulgidae	Engoulevent d'Amérique	Common Nighthawk
Chroicocephalus philadelphia	Laridae	Mouette de Bonaparte	Bonaparte's Gull
Chroicocephalus ridibundus	Laridae	Mouette rieuse	Black-headed Gull
Cinclus mexicanus	Cinclidae	Cinle d'Amérique	American Dipper
Cistothorus palustris	Troglodytidae	Troglodyte des marais	Marsh Wren
Cistothorus stellaris	Troglodytidae	Troglodyte à bec court	Sedge Wren
Clangula hyemalis	Anatidae	Harelde kakawi	Long-tailed Duck
Coccothraustes vespertinus	Fringillidae	Gros-bec errant	Evening Grosbeak
Coccyzus americanus	Cuculidae	Coulicou à bec jaune	Yellow-billed Cuckoo
Coccyzus erythrophthalmus	Cuculidae	Coulicou à bec noir	Black-billed Cuckoo
Colaptes auratus	Picidae	Pic flamboyant	Northern Flicker
Contopus cooperi	Tyrannidae	Moucherolle à côtés olive	Olive-sided Flycatcher
Contopus sordidulus	Tyrannidae	Pioui de l'Ouest	Western Wood-Pewee
Contopus virens	Tyrannidae	Pioui de l'Est	Eastern Wood-Pewee
Corthylio calendula	Regulidae	Roitelet à couronne rubis	Ruby-crowned Kinglet
Coturnicops noveboracensis	Rallidae	Râle jaune	Yellow Rail
Cyanecula svecica	Muscicapidae	Gorgebleue à miroir	Bluethroat
Cygnus buccinator	Anatidae	Cygne trompette	Trumpeter Swan
Cygnus columbianus	Anatidae	Cygne siffleur	Tundra Swan
Cygnus olor	Anatidae	Cygne tuberculé	Mute Swan
Cypseloides niger	Apodidae	Martinet sombre	Black Swift
Dolichonyx oryzivorus	Icteridae	Goglu des prés	Bobolink
Dryobates albolarvatus	Picidae	Pic à tête blanche	White-headed Woodpecker
Dryobates pubescens	Picidae	Pic mineur	Downy Woodpecker
Dryobates villosus	Picidae	Pic chevelu	Hairy Woodpecker
Dryocopus pileatus	Picidae	Grand Pic	Pileated Woodpecker
Dumetella carolinensis	Mimidae	Moqueur chat	Gray Catbird
Egretta caerulea	Ardeidae	Aigrette bleue	Little Blue Heron
Egretta thula	Ardeidae	Aigrette neigeuse	Snowy Egret
Empidonax alnorum	Tyrannidae	Moucherolle des aulnes	Alder Flycatcher
Empidonax difficilis	Tyrannidae	Moucherolle obscur	Western Flycatcher
Empidonax flaviventris	Tyrannidae	Moucherolle à ventre jaune	Yellow-bellied Flycatcher
Empidonax hammondi	Tyrannidae	Moucherolle de Hammond	Hammond's Flycatcher

<i>Empidonax minimus</i>	Tyrannidae	Moucherolle tchébec	Least Flycatcher
<i>Empidonax oberholseri</i>	Tyrannidae	Moucherolle sombre	Dusky Flycatcher
<i>Empidonax traillii</i>	Tyrannidae	Moucherolle des saules	Willow Flycatcher
<i>Empidonax virescens</i>	Tyrannidae	Moucherolle vert	Acadian Flycatcher
<i>Empidonax wrightii</i>	Tyrannidae	Moucherolle gris	Gray Flycatcher
<i>Eremophila alpestris</i>	Alaudidae	Alouette hausse-col	Horned Lark
<i>Fratercula arctica</i>	Alcidae	Macareux moine	Atlantic Puffin
<i>Fratercula cirrhata</i>	Alcidae	Macareux huppé	Tufted Puffin
<i>Fratercula corniculata</i>	Alcidae	Macareux cornu	Horned Puffin
<i>Fulica americana</i>	Rallidae	Foulque d'Amérique	American Coot
<i>Fulmarus glacialis</i>	Procellariidae	Fulmar boréal	Northern Fulmar
<i>Gallinago delicata</i>	Scolopacidae	Bécassine de Wilson	Wilson's Snipe
<i>Gallinula galeata</i>	Rallidae	Gallinule d'Amérique	Common Gallinule
<i>Gavia adamsii</i>	Gaviidae	Plongeon à bec blanc	Yellow-billed Loon
<i>Gavia immer</i>	Gaviidae	Plongeon huard	Common Loon
<i>Gavia pacifica</i>	Gaviidae	Plongeon du Pacifique	Pacific Loon
<i>Gavia stellata</i>	Gaviidae	Plongeon catmarin	Red-throated Loon
<i>Geothlypis philadelphia</i>	Parulidae	Paruline triste	Mourning Warbler
<i>Geothlypis tolmiei</i>	Parulidae	Paruline des buissons	MacGillivray's Warbler
<i>Geothlypis trichas</i>	Parulidae	Paruline masquée	Common Yellowthroat
<i>Grus americana</i>	Gruidae	Grue blanche	Whooping Crane
<i>Haematopus bachmani</i>	Haematopodidae	Huîtrier de Bachman	Black Oystercatcher
<i>Haematopus palliatus</i>	Haematopodidae	Huîtrier d'Amérique	American Oystercatcher
<i>Haemorhous cassinii</i>	Fringillidae	Roselin de Cassin	Cassin's Finch
<i>Haemorhous mexicanus</i>	Fringillidae	Roselin familier	House Finch
<i>Haemorhous purpureus</i>	Fringillidae	Roselin pourpré	Purple Finch
<i>Helmitheros vermivorum</i>	Parulidae	Paruline vermivore	Worm-eating Warbler
<i>Himantopus mexicanus</i>	Recurvirostridae	Échasse d'Amérique	Black-necked Stilt
<i>Hirundo rustica</i>	Hirundinidae	Hirondelle rustique	Barn Swallow
<i>Histrionicus histrionicus</i>	Anatidae	Arlequin plongeur	Harlequin Duck
<i>Hydrobates furcatus</i>	Hydrobatidae	Océanite à queue fourchue	Fork-tailed Storm-Petrel
<i>Hydrobates leucorhous</i>	Hydrobatidae	Océanite cul-blanc	Leach's Storm-Petrel
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Laridae	Mouette pygmée	Little Gull
<i>Hydroprogne caspia</i>	Laridae	Sterne caspienne	Caspian Tern
<i>Hylocichla mustelina</i>	Turdidae	Grive des bois	Wood Thrush
<i>Icteria virens</i>	Icteridae	Ictérie polyglotte	Yellow-breasted Chat
<i>Icterus bullockii</i>	Icteridae	Oriole de Bullock	Bullock's Oriole
<i>Icterus galbula</i>	Icteridae	Oriole de Baltimore	Baltimore Oriole

Icterus spurius	Icteridae	Oriole des vergers	Orchard Oriole
Ixoreus naevius	Turdidae	Grive à collier	Varied Thrush
Junco hyemalis	Passerellidae	Junco ardoisé	Dark-eyed Junco
Lanius borealis	Laniidae	Pie-grièche boréale	Northern Shrike
Lanius ludovicianus	Laniidae	Pie-grièche migratrice	Loggerhead Shrike
Larus argentatus	Laridae	Goéland argenté	Herring Gull
Larus brachyrhynchus	Laridae	Goéland à bec court	Short-billed Gull
Larus californicus	Laridae	Goéland de Californie	California Gull
Larus canus	Laridae	Goéland cendré	Common Gull
Larus delawarensis	Laridae	Goéland à bec cerclé	Ring-billed Gull
Larus fuscus	Laridae	Goéland brun	Lesser Black-backed Gull
Larus glaucescens	Laridae	Goéland à ailes grises	Glaucous-winged Gull
Larus glaucoides	Laridae	Goéland arctique	Iceland Gull
Larus glaucoides thayeri	Laridae	Goéland de Thayer	Thayer's Gull
Larus heermanni	Laridae	Goéland de Heermann	Heermann's Gull
Larus hyperboreus	Laridae	Goéland bourgmestre	Glaucous Gull
Larus marinus	Laridae	Goéland marin	Great Black-backed Gull
Larus occidentalis	Laridae	Goéland d'Audubon	Western Gull
Leiothlypis celata	Parulidae	Paruline verdâtre	Orange-crowned Warbler
Leiothlypis peregrina	Parulidae	Paruline obscure	Tennessee Warbler
Leiothlypis ruficapilla	Parulidae	Paruline à joues grises	Nashville Warbler
Leucophaeus atricilla	Laridae	Mouette atricille	Laughing Gull
Leucophaeus pipixcan	Laridae	Mouette de Franklin	Franklin's Gull
Leucosticte tephrocotis	Fringillidae	Roselin à tête grise	Gray-crowned Rosy-Finch
Limnodromus griseus	Scolopacidae	Bécassin roux	Short-billed Dowitcher
Limnodromus scolopaceus	Scolopacidae	Bécassin à long bec	Long-billed Dowitcher
Limosa fedoa	Scolopacidae	Barge marbrée	Marbled Godwit
Limosa haemastica	Scolopacidae	Barge hudsonienne	Hudsonian Godwit
Lophodytes cucullatus	Anatidae	Harle couronné	Hooded Merganser
Loxia curvirostra	Fringillidae	Bec-croisé des sapins	Red Crossbill
Loxia leucoptera	Fringillidae	Bec-croisé bifascié	White-winged Crossbill
Mareca americana	Anatidae	Canard d'Amérique	American Wigeon
Mareca penelope	Anatidae	Canard siffleur	Eurasian Wigeon
Mareca strepera	Anatidae	Canard chipeau	Gadwall
Melanerpes carolinus	Picidae	Pic à ventre roux	Red-bellied Woodpecker
Melanerpes erythrocephalus	Picidae	Pic à tête rouge	Red-headed Woodpecker
Melanerpes lewis	Picidae	Pic de Lewis	Lewis's Woodpecker
Melanitta americana	Anatidae	Macreuse à bec jaune	Black Scoter

Melanitta deglandi	Anatidae	Macreuse à ailes blanches	White-winged Scoter
Melanitta perspicillata	Anatidae	Macreuse à front blanc	Surf Scoter
Melospiza georgiana	Passerellidae	Bruant des marais	Swamp Sparrow
Melospiza lincolni	Passerellidae	Bruant de Lincoln	Lincoln's Sparrow
Melospiza melodia	Passerellidae	Bruant chanteur	Song Sparrow
Mergus merganser	Anatidae	Grand Harle	Common Merganser
Mergus serrator	Anatidae	Harle huppé	Red-breasted Merganser
Mimus polyglottos	Mimidae	Moqueur polyglotte	Northern Mockingbird
Mniotilta varia	Parulidae	Paruline noir et blanc	Black-and-white Warbler
Morus bassanus	Sulidae	Fou de Bassan	Northern Gannet
Motacilla tschutschensis	Motacillidae	Bergeronnette de Béringie	Eastern Yellow Wagtail
Myadestes townsendi	Turdidae	Solitaire de Townsend	Townsend's Solitaire
Myiarchus crinitus	Tyrannidae	Tyran huppé	Great Crested Flycatcher
Numenius americanus	Scolopacidae	Courlis à long bec	Long-billed Curlew
Numenius borealis	Scolopacidae	Courlis esquimau	Eskimo Curlew
Numenius phaeopus	Scolopacidae	Courlis corlieu	Whimbrel
Nycticorax nycticorax	Ardeidae	Bihoreau gris	Black-crowned Night Heron
Oceanites oceanicus	Oceanitidae	Océanite de Wilson	Wilson's Storm-Petrel
Oenanthe oenanthe	Muscicapidae	Traquet motteux	Northern Wheatear
Oporornis agilis	Parulidae	Paruline à gorge grise	Connecticut Warbler
Oreoscoptes montanus	Mimidae	Moqueur des armoises	Sage Thrasher
Oxyura jamaicensis	Anatidae	Érismature rousse	Ruddy Duck
Pagophila eburnea	Laridae	Mouette blanche	Ivory Gull
Parkesia motacilla	Parulidae	Paruline hochequeue	Louisiana Waterthrush
Parkesia noveboracensis	Parulidae	Paruline des ruisseaux	Northern Waterthrush
Passerculus sandwichensis	Passerellidae	Bruant des prés	Savannah Sparrow
Passerella iliaca	Passerellidae	Bruant fauve	Fox Sparrow
Passerina amoena	Cardinalidae	Passerin azuré	Lazuli Bunting
Passerina cyanea	Cardinalidae	Passerin indigo	Indigo Bunting
Patagioenas fasciata	Columbidae	Pigeon à queue barrée	Band-tailed Pigeon
Petrochelidon pyrrhonota	Hirundinidae	Hirondelle à front blanc	Cliff Swallow
Phalaenoptilus nuttallii	Caprimulgidae	Engoulevent de Nuttall	Common Poorwill
Phalaropus fulicarius	Scolopacidae	Phalarope à bec large	Red Phalarope
Phalaropus lobatus	Scolopacidae	Phalarope à bec étroit	Red-necked Phalarope
Phalaropus tricolor	Scolopacidae	Phalarope de Wilson	Wilson's Phalarope
Pheucticus ludovicianus	Cardinalidae	Cardinal à poitrine rose	Rose-breasted Grosbeak
Pheucticus melanocephalus	Cardinalidae	Cardinal à tête noire	Black-headed Grosbeak
Phoebastria albatrus	Diomedidae	Albatros à queue courte	Short-tailed Albatross

Phoebastria immutabilis	Diomedidae	Albatros de Laysan	Laysan Albatross
Phoebastria nigripes	Diomedidae	Albatros à pieds noirs	Black-footed Albatross
Picoides arcticus	Picidae	Pic à dos noir	Black-backed Woodpecker
Picoides dorsalis	Picidae	Pic à dos rayé	American Three-toed Woodpecker
Pinicola enucleator	Fringillidae	Durbec des sapins	Pine Grosbeak
Pipilo erythrophthalmus	Passerellidae	Tohi à flancs roux	Eastern Towhee
Pipilo maculatus	Passerellidae	Tohi tacheté	Spotted Towhee
Piranga ludoviciana	Cardinalidae	Piranga à tête rouge	Western Tanager
Piranga olivacea	Cardinalidae	Piranga écarlate	Scarlet Tanager
Piranga rubra	Cardinalidae	Piranga vermillon	Summer Tanager
Plectrophenax nivalis	Calcariidae	Plectrophane des neiges	Snow Bunting
Plegadis chihi	Threskiornithidae	Ibis à face blanche	White-faced Ibis
Plegadis falcinellus	Threskiornithidae	Ibis falcinelle	Glossy Ibis
Pluvialis dominica	Charadriidae	Pluvier bronzé	American Golden-Plover
Pluvialis fulva	Charadriidae	Pluvier fauve	Pacific Golden-Plover
Pluvialis squatarola	Charadriidae	Pluvier argenté	Black-bellied Plover
Podiceps auritus	Podicipedidae	Grèbe esclavon	Horned Grebe
Podiceps grisegena	Podicipedidae	Grèbe jougris	Red-necked Grebe
Podiceps nigricollis	Podicipedidae	Grèbe à cou noir	Eared Grebe
Podilymbus podiceps	Podicipedidae	Grèbe à bec bigarré	Pied-billed Grebe
Poecile atricapillus	Paridae	Mésange à tête noire	Black-capped Chickadee
Poecile cinctus	Paridae	Mésange lapone	Gray-headed Chickadee
Poecile gambeli	Paridae	Mésange de Gambel	Mountain Chickadee
Poecile hudsonicus	Paridae	Mésange à tête brune	Boreal Chickadee
Poecile rufescens	Paridae	Mésange à dos marron	Chestnut-backed Chickadee
Poliophtila caerulea	Poliophtilidae	Gobemoucheron gris-bleu	Blue-gray Gnatcatcher
Poecetes gramineus	Passerellidae	Bruant vespéral	Vesper Sparrow
Porzana carolina	Rallidae	Marouette de Caroline	Sora
Progne subis	Hirundinidae	Hirondelle noire	Purple Martin
Protonotaria citrea	Parulidae	Paruline orangée	Prothonotary Warbler
Psaltirparus minimus	Aegithalidae	Orite buissonnière	Bushtit
Ptychoramphus aleuticus	Alcidae	Starique de Cassin	Cassin's Auklet
Puffinus puffinus	Procellariidae	Puffin des Anglais	Manx Shearwater
Rallus elegans	Rallidae	Râle élégant	King Rail
Rallus limicola	Rallidae	Râle de Virginie	Virginia Rail
Recurvirostra americana	Recurvirostridae	Avocette d'Amérique	American Avocet
Regulus satrapa	Regulidae	Roitelet à couronne dorée	Golden-crowned Kinglet

Rhodostethia rosea	Laridae	Mouette rosée	Ross's Gull
Rhynchophanes mccownii	Calcariidae	Plectrophane à ventre gris	Thick-billed Longspur
Riparia riparia	Hirundinidae	Hirondelle de rivage	Bank Swallow
Rissa tridactyla	Laridae	Mouette tridactyle	Black-legged Kittiwake
Rissa tridactyla	Laridae	Mouette tridactyle (Population de l'Arctique)	Black-legged Kittiwake (Arctic population)
Rissa tridactyla	Laridae	Mouette tridactyle (Population de l'Atlantique)	Black-legged Kittiwake - Atlantic population
Salpinctes obsoletus	Troglodytidae	Troglodyte des rochers	Rock Wren
Sayornis phoebe	Tyrannidae	Moucherolle phébi	Eastern Phoebe
Sayornis saya	Tyrannidae	Moucherolle à ventre roux	Say's Phoebe
Scolopax minor	Scolopacidae	Bécasse d'Amérique	American Woodcock
Seiurus aurocapilla	Parulidae	Paruline couronnée	Ovenbird
Selasphorus calliope	Trochilidae	Colibri calliope	Calliope Hummingbird
Selasphorus rufus	Trochilidae	Colibri roux	Rufous Hummingbird
Setophaga americana	Parulidae	Paruline à collier	Northern Parula
Setophaga caerulescens	Parulidae	Paruline bleue	Black-throated Blue Warbler
Setophaga castanea	Parulidae	Paruline à poitrine baie	Bay-breasted Warbler
Setophaga cerulea	Parulidae	Paruline azurée	Cerulean Warbler
Setophaga citrina	Parulidae	Paruline à capuchon	Hooded Warbler
Setophaga coronata	Parulidae	Paruline à croupion jaune	Yellow-rumped Warbler
Setophaga discolor	Parulidae	Paruline des prés	Prairie Warbler
Setophaga fusca	Parulidae	Paruline à gorge orangée	Blackburnian Warbler
Setophaga kirtlandii	Parulidae	Paruline de Kirtland	Kirtland's Warbler
Setophaga magnolia	Parulidae	Paruline à tête cendrée	Magnolia Warbler
Setophaga nigrescens	Parulidae	Paruline grise	Black-throated Gray Warbler
Setophaga palmarum	Parulidae	Paruline à couronne rousse	Palm Warbler
Setophaga pensylvanica	Parulidae	Paruline à flancs marron	Chestnut-sided Warbler
Setophaga petechia	Parulidae	Paruline jaune	Yellow Warbler
Setophaga pinus	Parulidae	Paruline des pins	Pine Warbler
Setophaga ruticilla	Parulidae	Paruline flamboyante	American Redstart
Setophaga striata	Parulidae	Paruline rayée	Blackpoll Warbler
Setophaga tigrina	Parulidae	Paruline tigrée	Cape May Warbler
Setophaga townsendi	Parulidae	Paruline de Townsend	Townsend's Warbler
Setophaga virens	Parulidae	Paruline à gorge noire	Black-throated Green Warbler
Sialia currucoides	Turdidae	Merlebleu azuré	Mountain Bluebird
Sialia mexicana	Turdidae	Merlebleu de l'Ouest	Western Bluebird
Sialia sialis	Turdidae	Merlebleu de l'Est	Eastern Bluebird
Sitta canadensis	Sittidae	Sittelle à poitrine rousse	Red-breasted Nuthatch

<i>Sitta carolinensis</i>	Sittidae	Sittelle à poitrine blanche	White-breasted Nuthatch
<i>Sitta pygmaea</i>	Sittidae	Sittelle pygmée	Pygmy Nuthatch
<i>Somateria mollissima</i>	Anatidae	Eider à duvet	Common Eider
<i>Somateria spectabilis</i>	Anatidae	Eider à tête grise	King Eider
<i>Spatula clypeata</i>	Anatidae	Canard souchet	Northern Shoveler
<i>Spatula cyanoptera</i>	Anatidae	Sarcelle cannelle	Cinnamon Teal
<i>Spatula discors</i>	Anatidae	Sarcelle à ailes bleues	Blue-winged Teal
<i>Sphyrapicus nuchalis</i>	Picidae	Pic à nuque rouge	Red-naped Sapsucker
<i>Sphyrapicus ruber</i>	Picidae	Pic à poitrine rouge	Red-breasted Sapsucker
<i>Sphyrapicus thyroideus</i>	Picidae	Pic de Williamson	Williamson's Sapsucker
<i>Sphyrapicus varius</i>	Picidae	Pic maculé	Yellow-bellied Sapsucker
<i>Spinus pinus</i>	Fringillidae	Tarin des pins	Pine Siskin
<i>Spinus tristis</i>	Fringillidae	Chardonneret jaune	American Goldfinch
<i>Spiza americana</i>	Cardinalidae	Dickcissel d'Amérique	Dickcissel
<i>Spizella breweri</i>	Passerellidae	Bruant de Brewer	Brewer's Sparrow
<i>Spizella pallida</i>	Passerellidae	Bruant des plaines	Clay-colored Sparrow
<i>Spizella passerina</i>	Passerellidae	Bruant familier	Chipping Sparrow
<i>Spizella pusilla</i>	Passerellidae	Bruant des champs	Field Sparrow
<i>Spizelloides arborea</i>	Passerellidae	Bruant hudsonien	American Tree Sparrow
<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Hirundinidae	Hirondelle à ailes hérissées	Northern Rough-winged Swallow
<i>Stercorarius longicaudus</i>	Stercorariidae	Labbe à longue queue	Long-tailed Jaeger
<i>Stercorarius maccormicki</i>	Stercorariidae	Labbe de McCormick	South Polar Skua
<i>Stercorarius parasiticus</i>	Stercorariidae	Labbe parasite	Parasitic Jaeger
<i>Stercorarius pomarinus</i>	Stercorariidae	Labbe pomarin	Pomarine Jaeger
<i>Stercorarius skua</i>	Stercorariidae	Grand Labbe	Great Skua
<i>Sterna dougallii</i>	Laridae	Sterne de Dougall	Roseate Tern
<i>Sterna forsteri</i>	Laridae	Sterne de Forster	Forster's Tern
<i>Sterna hirundo</i>	Laridae	Sterne pierregarin	Common Tern
<i>Sterna paradisaea</i>	Laridae	Sterne arctique	Arctic Tern
<i>Streptopelia decaocto</i>	Columbidae	Tourterelle turque	Eurasian Collared-Dove
<i>Sturnella magna</i>	Icteridae	Sturnelle des prés	Eastern Meadowlark
<i>Sturnella neglecta</i>	Icteridae	Sturnelle de l'Ouest	Western Meadowlark
<i>Synthliboramphus antiquus</i>	Alcidae	Guillemot à cou blanc	Ancient Murrelet
<i>Tachycineta bicolor</i>	Hirundinidae	Hirondelle bicolore	Tree Swallow
<i>Tachycineta thalassina</i>	Hirundinidae	Hirondelle à face blanche	Violet-green Swallow
<i>Thryomanes bewickii</i>	Troglodytidae	Troglodyte de Bewick	Bewick's Wren
<i>Thryothorus ludovicianus</i>	Troglodytidae	Troglodyte de Caroline	Carolina Wren

Toxostoma rufum	Mimidae	Moqueur roux	Brown Thrasher
Tringa flavipes	Scolopacidae	Petit Chevalier	Lesser Yellowlegs
Tringa incana	Scolopacidae	Chevalier errant	Wandering Tattler
Tringa melanoleuca	Scolopacidae	Grand Chevalier	Greater Yellowlegs
Tringa semipalmata	Scolopacidae	Chevalier semipalmé	Willet
Tringa solitaria	Scolopacidae	Chevalier solitaire	Solitary Sandpiper
Troglodytes aedon	Troglodytidae	Troglodyte familier	Northern House Wren
Troglodytes hiemalis	Troglodytidae	Troglodyte des forêts	Winter Wren
Troglodytes pacificus	Troglodytidae	Troglodyte de Baird	Pacific Wren
Turdus migratorius	Turdidae	Merle d'Amérique	American Robin
Tyrannus tyrannus	Tyrannidae	Tyran tritri	Eastern Kingbird
Tyrannus verticalis	Tyrannidae	Tyran de l'Ouest	Western Kingbird
Uria aalge	Alcidae	Guillemot marmette	Common Murre
Uria lomvia	Alcidae	Guillemot de Brünnich	Thick-billed Murre
Vermivora chrysoptera	Parulidae	Paruline à ailes dorées	Golden-winged Warbler
Vermivora cyanoptera	Parulidae	Paruline à ailes bleues	Blue-winged Warbler
Vireo cassinii	Vireonidae	Viréo de Cassin	Cassin's Vireo
Vireo flavifrons	Vireonidae	Viréo à gorge jaune	Yellow-throated Vireo
Vireo gilvus	Vireonidae	Viréo mélodieux	Warbling Vireo
Vireo griseus	Vireonidae	Viréo aux yeux blancs	White-eyed Vireo
Vireo huttoni	Vireonidae	Viréo de Hutton	Hutton's Vireo
Vireo olivaceus	Vireonidae	Viréo aux yeux rouges	Red-eyed Vireo
Vireo philadelphicus	Vireonidae	Viréo de Philadelphie	Philadelphia Vireo
Vireo solitarius	Vireonidae	Viréo à tête bleue	Blue-headed Vireo
Xema sabini	Laridae	Mouette de Sabine	Sabine's Gull
Zenaida macroura	Columbidae	Tourterelle triste	Mourning Dove
Zonotrichia albicollis	Passerellidae	Bruant à gorge blanche	White-throated Sparrow
Zonotrichia atricapilla	Passerellidae	Bruant à couronne dorée	Golden-crowned Sparrow
Zonotrichia leucophrys	Passerellidae	Bruant à couronne blanche	White-crowned Sparrow
Zonotrichia querula	Passerellidae	Bruant à face noire	Harris's Sparrow

